

INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN LENGUAS VIVAS  
“JUAN RAMON FERNANDEZ”

EXAMEN DE ADMISIÓN A 4º AÑO LAA

Nom de l'étudiante.e:..... Date: .....

Cours : .....

**Education: Pourquoi l'écriture inclusive suscite un tel débat**

**EGALITE HOMMES FEMMES** Depuis la rentrée, les linguistes, les philosophes, mais aussi les citoyens s'écharpent sur le sujet...

*Delphine Bancaud*

Publié le 21/10/17 à 16h04 — Mis à jour le 21/10/17 à 16h04



Vouloir faire évoluer la langue française est toujours une entreprise risquée. L'éditeur Hatier s'en est à nouveau rendu compte en utilisant l'écriture inclusive dans un manuel scolaire de CE2 publié pour cette rentrée. Les noms de métiers y sont écrits ainsi : agriculteur.rice.s, artisan.e.s, commerçant.e.s. Ce qui a déclenché une flopée de réactions enflammées, positives comme négatives.

Les linguistes, philosophes et intellectuels de tous types, sont loin d'être unanimes sur le sujet. « L'écriture inclusive est en train de devenir un sujet de société. Avant, c'était une querelle d'experts. Car nous traversons une période de déconstruction de tous les mécanismes de relégation de la femme », constate Raphaël Haddad, auteur d'un manuel d'écriture inclusive et fondateur de l'agence Mots-clés. C'est même devenu un sujet politique, un groupe de députés LR ayant écrit au ministre de l'Education pour lui demander d'interdire l'écriture inclusive dans les manuels scolaires. « Les politiques ne cessent d'avoir des débats sur des mots, il n'est donc pas étonnant que le sujet passionne », commente Raphaël Haddad.

**Elle accélère « la déconstruction des inégalités hommes-femmes »**

Du côté des partisans d'une communication non-sexiste, on avance plusieurs arguments justifiant son développement dans la société. Tout d'abord accorder les métiers, grades, fonctions, titres, selon le genre, aurait des conséquences non seulement sur les représentations que l'on s'en fait, mais pourrait aussi susciter des vocations féminines. « L'écriture inclusive est un levier puissant de féminisation des effectifs dans certaines professions », affirme ainsi Raphaël Haddad. Par ailleurs, les défenseurs de cette utilisation de la langue suggèrent aussi de remplacer les mots « homme » et « femme » par des termes plus universels, tels qu'humain. On ne parlerait plus par exemple de « droits de l'homme », mais de « droits de l'humain ». Ils prônent aussi l'utilisation du point médian incluant les deux sexes afin que le masculin ne l'emporte plus sur le féminin. Au lieu d'écrire les sénateurs, on indiquerait par exemple les sénateur.rice.s. « Actuellement, le masculin est considéré comme la norme, le féminin comme l'exception. Loin d'être anecdotique, l'écriture inclusive accélère la déconstruction des inégalités hommes-femmes », soutient Raphaël Haddad.

Et il n'est pas le seul à le penser. Il y a quelques jours, le ministère du Travail a publié un guide de bonnes pratiques pour aider les petites et moyennes entreprises à atteindre l'égalité professionnelle femmes-hommes. Parmi ses recommandations, « éliminer toutes les expressions sexistes » telles que Mademoiselle (« Monsieur et Madame suffisent »), accorder les noms de métier avec le sexe de la personne (ingénieure, cheffe d'équipe) ou encore user du masculin et féminin. « Dites les clientes et les clients. Par écrit vous pouvez simplifier : les client.e.s », recommande le guide. Plusieurs initiatives d'entreprises ou d'institutions montrent aussi que l'écriture inclusive gagne du terrain en France. Le Conservatoire national des arts et métiers, indique désormais sur toutes ses communications « Ecole d'ingénieur.e.s ».

Elle est accusée d’être illisible, moche...

Reste que le camp des contres, est assez remonté sur le sujet. Et avance aussi de nombreux arguments. « L’intention première de renforcer la visibilité du féminin est bonne. Mais je ne suis pas favorable à l’écriture inclusive. Tout d’abord parce que l’utilisation du point médian conduit à la dislocation du langage et à une hétérogénéité de la lecture des mots. Comment feront les enfants qui apprennent à lire pour déchiffrer ces mots incluant le point médian ? », interroge la philosophe Catherine Kintzler. Un avis partagé par le ministre de l’Education, Jean-Michel Blanquer : « cette écriture inclusive, elle morcelle les mots », a-t-il indiqué cette semaine sur LCI. « On doit revenir aux fondamentaux sur le vocabulaire et la grammaire, je trouve que ça ajoute une complexité qui n’est pas nécessaire », a-t-il aussi déclaré lundi sur BFMTV. De son côté, le philosophe Raphaël Enthoven, estime que l’écriture inclusive « appauvrit le langage » et aboutit à « des mots illisibles ».

Catherine Kintzler estime aussi que l’écriture inclusive pose d’autres problèmes : « On dit la victime, la personne. Comment fait-on avec ces mots féminins qui peuvent pourtant désigner aussi bien un homme qu’une femme ? » interroge-t-elle. Plus globalement, elle estime que l’écriture inclusive « introduit systématiquement une distinction entre les deux sexes à la place de l’indifférenciation. On voudrait séparer les hommes et les femmes, on ne s’y prendrait pas autrement », déclare-t-elle à 20 Minutes. Des positions qui semblent tellement tranchées que l’on se demande si elles seront conciliables un jour. Raphaël Haddad reste confiant : « la langue évolue toujours par la polémique. Il y a dix ans, certains criaient au loup lorsque l’on parlait de la Chancelière Merkel. Ce n’est plus le cas aujourd’hui. Les nouveaux usages de la langue finissent toujours par triompher et par être reconnus dans les dictionnaires », affirme-t-il.

A) COMPRÉHENSION ÉCRITE

1 ) Vrai ou Faux. Si c’est faux, justifiez.

|                                                                                                                                   | VRAI | FAUX | ON NE SAIT PAS |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------|----------------|
| Les linguistes, philosophes et intellectuels ont une opinion unanime par rapport à l’utilisation de l’écriture inclusive.         |      |      |                |
| L’écriture inclusive accélère la déconstruction des inégalités hommes-femmes                                                      |      |      |                |
| L’utilisation de l’écriture inclusive dans les manuels scolaires complique l’insertion des plus petits à leurs premières lectures |      |      |                |
| L’évolution de la langue commence par l’insertion des mots dans les dictionnaires et après ceux-ci s’installent dans la société.  |      |      |                |
| Le sujet de l’écriture inclusive ne concerne que les spécialistes du langage.                                                     |      |      |                |

2) Répondez aux questions suivantes

- a) Identifiez l’auteur du texte, la source (journal, magazine), la date de publication et le thème.
- b) D’après votre opinion, pourquoi ce sujet suscite-t-il un débat si compliqué. Que symbolise-t-il ?
- c)Pensez-vous qu’une langue ou une écriture doivent évoluer pour s’adapter à la société ? Justifiez.

B) VERIFICATION GRAMMATICALE

Lisez les commentaires des lecteurs de l’article sur le langage inclusif paru dans Le Figaro. Complétez-les avec des verbes conjugués à la forme correcte ou des pronoms (OD, OI, EN, Y, relatifs) selon le sens:

Si cette écriture ..... (<sup>1</sup>*devoir être*) utilisée dans les livres ..... (<sup>2</sup>) vont être édités dans le futur je n'..... (<sup>3</sup>*acheter*) plus que des livres d'occasion ayant été édités avant cette réforme délirante. Je ne ..... (<sup>4</sup>*supporter*) même pas de lire un paragraphe écrit de cette façon. Voilà un bon moyen de ..... (<sup>5</sup>*ruiner*) définitivement les libraires et de ..... (<sup>6</sup>*faire disparaître*) la langue française des langues écrites du monde.

**Grille-Pain**

Les deux normes ..... (<sup>7</sup>*cohabiter*) déjà dans le monde réel, il est certain que dans le futur les deux ..... (<sup>8</sup>*être*) officiellement reconnues.

**Rainala**

L'écriture inclusive, un *truc\** sorti du cerveau de *guignols\*\**.....(<sup>9</sup>) se sont amusé. Heureusement qu'on n'.....(<sup>10</sup>) entendra plus parler très vite.

**151**

Arrêtons même d'.....(<sup>11</sup>) parler. Les femmes valent mieux que cela.

**DLB**

Tout cela est profondément idéologique. Cela me fait penser aux bolcheviques .....(<sup>12</sup>), ..... (<sup>13</sup>*modifier*) le langage, comme par exemple ..... (<sup>14</sup>*employer*) "camarade" à la place des appellations traditionnelles. Ils .....(<sup>15</sup>*vouloir*) ainsi *désembourgeoiser\*\*\** la société. On ..... (<sup>16</sup>++) le résultat de cette idéologie : le totalitarisme, la dictature. Les féministes paraissent aller dans cette voie.

Vocabulaire :

- \*Truc : nm (familier) chose sans importance.
- \*\*Guignols : nm (familier) personne peu fiable.
- \*\*\*Désembourgeoiser : perdre son caractère bourgeois.

3) Donner une opinion : Quel est votre avis sur l'écriture inclusive. Exprimez votre opinion en utilisant les expressions de cause, de conséquence et de but. Utilisez le subjonctif accompagné des expressions pour donner l'opinion (je pense que, je ne crois pas que ...etc). 80 mots minimum.

4) Expression du souhait : Un groupe d'ados discute sur l'implémentation de l'écriture inclusive dans les manuels scolaires. Chacun donne son opinion en utilisant : il faut que/ je souhaite que/ il est indispensable que...etc

- Voici quelques arguments possibles. L'écriture inclusive permet de/d' :
- avoir un guide de bonnes pratiques pour aider les étudiants et les professeurs à la compréhension des textes.
  - inclure dans les manuels les deux genres pour que le masculin ne s'impose pas sur le féminin.
  - utiliser aussi une écriture neutre pour faciliter la compréhension des textes.

**Une Américaine retrouvée morte, un python de deux mètres autour du cou, dans un vivarium géant**  
**ACCIDENT** La maison, qui abritait environ 140 reptiles, appartient au chef de la police locale



Une femme a été retrouvée morte avec un python autour du cou dans une maison de l'Indiana qui abritait près de 140 serpents, a indiqué jeudi 31 octobre la police de cet Etat du nord-est des Etats-Unis.

Le corps de Laura Hurst a été découvert la veille dans une maison inhabitée d'Oxford. Cette Américaine âgée de 36 ans avait un python réticulé de 2,4 mètres enroulé autour de son cou, a précisé la porte-parole de la police dans un communiqué. Les médecins ont tenté sans succès de la réanimer.

**140 reptiles dans la maison**

« Il semble qu'elle ait été étranglée par le serpent, a dit la policière, citée par le quotidien *Lafayette Journal & Courier*. Nous en serons sûrs après l'autopsie ».

La maison, qui appartient au chef de la police locale, servait de vivarium pour environ 140 reptiles, dont une vingtaine appartenaient à la victime, selon le journal. C'est un « accident tragique », a dit au quotidien le propriétaire des lieux, qui a découvert le corps.

**C) COMPRÉHENSION ÉCRITE**

- 1) Identifie l'auteur du texte, la source (journal, magazine), la date de publication et le thème.
- 2) Repère les informations du fait divers

| QUI ? | QUE ? | OÙ ? | QUAND ? | COMMENT ? |
|-------|-------|------|---------|-----------|
|       |       |      |         |           |

**D) PRODUCTION ÉCRITE:**

Imagine un dénouement différent. *Juste au moment où le serpent attaquait la femme, un homme qui visitait le vivarium a alerté la police. La femme a été sauvée.* Raconte la situation, la réaction de la femme, la réaction de la police et ce qu'on a fait avec le serpent. Utilise, au moins, deux phrases hypothétiques et des connecteurs logiques de but, de conséquence et de cause. (90 mots minimum)

La voix passive

Retrouve dans le texte deux phrases à la voix passive. Transforme les phrases à la forme active, si c'est nécessaire restitue le sujet. Explique en chaque cas pourquoi on utilise la voix passive.